Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31237905

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig aufgeladen ist, bevor Sie die Stichsäge verwenden. Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Akkus und Ladegeräte.	Make sure the battery is fully charged before using the jigsaw. Only use batteries and chargers recommended by the manufacturer.	Assurez-vous que la batterie est complètement chargée avant d'utiliser la scie sauteuse. Utilisez uniquement des batteries et des chargeurs recommandés par le fabricant.	Assicurarsi che la batteria sia completamente carica prima di utilizzare il seghetto alternativo. Utilizzare solo batterie e caricabatterie consigliati dal produttore.	Zorg ervoor dat de accu volledig is opgeladen voordat u de decoupeerzaag gebruikt. Gebruik alleen batterijen en opladers die door de fabrikant worden aanbevolen.	Asegúrese de que la batería esté completamente cargada antes de usar la sierra de calar. Utilice únicamente baterías y cargadores recomendados por el fabricante.	Před použitím skládačky se ujistěte, že je baterie plně nabitá. Používejte pouze baterie a nabíječky doporučené výrobcem.	Provjerite je li baterija potpuno napunjena prije korištenja ubodne pile. Koristite samo baterije i punjače koje preporučuje proizvođač.	Provjerite je li baterija potpuno napunjena prije korištenja ubodne pile. Koristite samo baterije i punjače koje preporučuje proizvođač.	szúrófűrész használata előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve. Csak a gyártó által ajánlott akkumulátorokat és töltőket használjon.
Fixieren Sie das Werkstück sicher, bevor Sie mit dem Sägen beginnen. Verwenden Sie geeignete Spannvorrichtungen, um ein Verrutschen des Materials zu verhindern.	Securely fix the workpiece before you start sawing. Use suitable clamping devices to prevent the material from slipping.	Fixez solidement la pièce à travailler avant de commencer à scier. Utiliser des dispositifs de tension appropriés pour empêcher le matériau de glisser.	Fissare saldamente il pezzo in lavorazione prima di iniziare a tagliare. Utilizzare dispositivi di tensionamento adeguati per evitare che il materiale scivoli.	Zet het werkstuk goed vast voordat u begint met zagen. Gebruik geschikte spaninrichtingen om te voorkomen dat het materiaal wegglijdt.	Asegure la pieza de trabajo de forma segura antes de comenzar a serrar. Utilice dispositivos tensores adecuados para evitar que el material se deslice.	Než začnete řezat, obrobek bezpečně zajistěte. Použijte vhodná napínací zařízení, abyste zabránili sklouznutí materiálu.	Sigurno učvrstite obradak prije nego počnete piliti. Koristite odgovarajuće uređaje za zatezanje kako biste spriječili klizanje materijala.	Sigurno učvrstite obradak prije nego počnete piliti. Koristite odgovarajuće uređaje za zatezanje kako biste spriječili klizanje materijala.	A fűrészelés megkezdése előtt biztonságosan rögzítse a munkadarabot. Használjon megfelelő feszítőeszközöket, hogy megakadályozza az anyag elcsúszását.
Führen Sie die Stichsäge mit gleichmäßigem Druck und angemessener Geschwindigkeit entlang der Schnittlinie. Vermeiden Sie übermäßige Kraftanwendung, um ein Verklemmen des Sägeblatts zu verhindern.	Guide the jigsaw along the cutting line with even pressure and appropriate speed. Avoid using excessive force to prevent the saw blade from jamming.	Guidez la scie sauteuse le long de la ligne de coupe en utilisant une pression uniforme et une vitesse appropriée. Évitez d'appliquer une force excessive pour empêcher la lame de scie de se coincer.	Guidare il seghetto alternativo lungo la linea di taglio esercitando una pressione uniforme e una velocità adeguata. Evitare di applicare una forza eccessiva per evitare che la lama della sega si inceppi.	Leid de decoupeerzaag langs de zaaglijn met gelijkmatige druk en de juiste snelheid. Oefen geen overmatige kracht uit om te voorkomen dat het zaagblad vastloopt.	Guíe la sierra de calar a lo largo de la línea de corte usando una presión uniforme y la velocidad adecuada. Evite aplicar fuerza excesiva para evitar que la hoja de sierra se atasque.	Veďte přímočarou pilu podél linie řezu rovnoměrným tlakem a vhodnou rychlostí. Nevyvíjejte nadměrnou sílu, aby se pilový kotouč nezablokoval.	Vodite ubodnu pilu duž linije rezanja ravnomjernim pritiskom i odgovarajućom brzinom. Izbjegavajte primjenu pretjerane sile kako biste spriječili da se list pile zaglavi.	Vodite ubodnu pilu duž linije rezanja ravnomjernim pritiskom i odgovarajućom brzinom. Izbjegavajte primjenu pretjerane sile kako biste spriječili da se list pile zaglavi.	Vezesse a szúrófűrészt a vágási vonal mentén egyenletes nyomással és megfelelő sebességgel. Kerülje a túlzott erő kifejtését, hogy megakadályozza a fűrészlap beszorulását.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf.	Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference.	Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel.	Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni.	Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingsinstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding.	Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual.	Pečlivě si přečtěte celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití.	Pažljivo pročitajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročitajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik.	Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite.	Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren.	Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños.	Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně připouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti.	Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca.	Izdelkov ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj, razen če je to izrecno dovoljeno. Otroci se ne smejo z izdelki igrati brez nadzora. Čiščenje in vzdrževanje naj opravljajo odrasli.	Terméket soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities.	Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites.	Pericolo di soffocamento, l'imballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte.	Verstikkingsgevaar, verpakkingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen.	Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades.	Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností.	Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve, embalaža ni igrača, hranite jo nedosegljivo otrokom in osebam z zmanjšanimi sposobnostmi.	Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Robert Bosch Power Tools GmbH
Max-Lang-Strasse 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen,
Germany
kontakt@bosch.de